

25. 7. 2015

Celosvětový den hladovky za svobodu všech vězňů svědomí ve Vietnamu

Společný program: 10.00—18.00 Václavské náměstí, Praha

Individuální program: 18.00—10.00 (26. 7.)



NHÓM VĂN LANG
VÌ MỘT XÃ HỘI DÂN SỰ

cz.vanlang.eu

OBECNÁ SITUACE VE VIETNAMU V OBLASTI LIDSKÝCH PRÁV

Podle letošního reportu Human Rights Watch za loňský rok 2014 zůstává situace ve Vietnamu v oblasti lidských práv kritická. Vietnamská komunistická strana (VKS) pokračuje v politice jedné strany, zavedené od roku 1975, a kvůli nedostatku základních svobod a zachování monopolu státní moci čelí stále rostoucí nespokojenosti obyvatelstva. Přesný počet vězňů svědomí ve Vietnamu není znám, jejich číslo se odhaduje na více než 200. Ve srovnání s předchozím rokem 2013 stoupl počet zadržených bloggerů a zhoršila se i forma a způsoby jejich obtěžování a zastrahování.

Odepírání lidských práv a rozšířená korupce uvnitř samotné státní struktury jsou obecně považované za hlavní důvody, které dusí politický a ekonomický vývoj ve Vietnamu. Od začátku sporu Vietnamu s Čínou v Jihočí-

ském moři již mnohonásobně zesílila protičínská nálada ve Vietnamu.

Nárůst diskusí kritického charakteru na blogích, na Facebooku a jiných sociálních sítích zpochybňuje schopnost vlády ovládat veřejné mínění.

Vietnamské soudnictví není nezávislé a je stále považováno za politický nástroj komunistické strany. Kvůli procedurálním a jiným nejasnostem jsou procesy mnohdy zmanipulovány tak, aby bylo dosaženo politicky předem rozhodnutých rozsudků.

Režim využívá ustanovení trestního zákoníku na „podkopávání národní jednoty“ a „zneužití demokratických svobod a poškozování státních zájmů“. Využívá však i jiné zákony, např. zákony o narušení veřejného pořádku, aby mohl rázně zakročit proti disidentům.

Krutost policie, včetně úmrtí na policejních stanicích, se dostává do středu pozornosti obyvatelstva Vietnamu. V roce 2014 dokonce i cenzurovaná státní média často publikovala zprávy o zneužívání policejních pravomocí. V mnoha případech ti, kteří zemřeli na policejních stanicích, byli oficiálně zadrženi jen kvůli malým prohřeškům. Policie se často snažila vše zamaskovat, často vydávala prohlášení, že si zadrženi vzali život. Jiní zadrženi prozradili, že byli bití, aby se doznali, často i ke zločinům, které nespáchali. Jiní sdělili, že byli zbiti, protože kritizovali policejní důstojníky, anebo proto, že se s nimi snažili diskutovat. Mezi oběťmi bití jsou i děti.

SVOBODA SLOVA

Nezávislí spisovatelé, blogeri či lidskoprávní aktivisté musí běžně čelit policejnímu zastrahování, pronásledování, svévolnému zatýkání a prodlužování doby zadržení bez nároku na právního zastupce anebo návštěvu rodiny. Fyzické útoky proti aktivistům jsou podobné, nikdo z útočníků nebyl obviněn ani v jednom z těchto případů.

SVOBODA SHROMÁŽDĚNÍ

Vietnam zakazuje všechny nezávislé politické strany, odborářské svazy a organizace pro lidská práva. Úřady vyžadují oficiální povolení k veřejnému shromáždění a odmítají poskytovat povolení k shromažďování, pochodům anebo protestům, které považují za politické anebo za jinak nepřijatelné. Zákaz vycházení formou domácího vězení se často používá, aby se zabránilo aktivistům v účasti na veřejných událostech, jako jsou protičínské protesty, diskuse k problematice lidských práv či soudní slyšení zadržených aktivistů.

SVOBODA NÁBOŽENSKÉHO VYZNÁNÍ

Úřady se snaží zabránit výjezdům mnohých kritiků ze země z důvodu „národní bezpečnosti“. Monitorují, obtěžují, násilně rozhání náboženské sku-

piny, které fungují vně oficiálně registrovaných a státem kontrolovaných náboženských institucí. V roce 2014 byly terčem neuznané sekty Cao Dai a buddhistická Hoa Hao, nezávislé protestantské a katolické domácí církve na Centrální vysočině i jinde, khmerské buddhistické chrámy i sjednocené buddhistické církve Vietnamu. Během prvních devíti měsíců roku 2014 bylo obviněno minimálně 20 osob za účast v nezávislých náboženských skupinách, které vláda neschválila.

V červenci 2014, když profesor Heiner Bielefeldt, expert OSN na svobodu náboženství nebo víry, navštívil Vietnam v rámci oficiální mise, používala policie zastrahovací metody a zavedla domácí vězení pro mnoho disidentů a náboženských aktivistů. Bielefeldt se s nimi tak nemohl setkat. Kvůli obavám o bezpečnost těchto aktivistů musel profesor Bielefeldt zkrátit svou předem naplánovanou cestu do provincií An Giang, Gia Lai a Kon Tum.

V rámci pravidelné revize situace oblasti lidských práv v červnu 2014 Vietnam akceptoval 182 z 227 doporučení navrhovaných Radou pro lidská práva OSN, zamítl však nejpodstatnější doporučení jako:

- propuštění všech politických vězňů a osob zadržovaných bez obvinění či soudu
- provedení právní reformy za účelem ukončení zatýkání z politického motivu těch, kteří chtějí mírumilovným způsobem uplatnit svá základní lidská práva
- založení národní nezávislé lidskoprávní instituce
- učinění potřebných kroků k pobídnutí všech spoluobčanů k široké účasti v politickém a veřejném životě.

Děkujeme za tisk:





DISIDENT, KATOLICKÝ KNĚZ TADEÁŠ NGUYEN VĂN LÝ

Narozen 15. 5. 1946 ve Vietnamu, byl vysvěcen na kněze v roce 1974. Do vězení byl poslán poprvé v roce 1977 za zveřejnění dvou článků o svobodě náboženského vyznání ve Vietnamu, které napsal tehdejší vietnamský biskup Nguyen Van Dien. Byl odsouzen na 20 let. Propuštěn byl po třech měsících na nátlak arcibiskupství v Hue. Později v roce 1983 byl zatčen za účast na mariánské pouti La Vang, obviněn z „rušení veřejného pořádku“ a odsouzen na 10 let a 4 měsíce. Propuštěn byl v roce 1992. Během návštěvy amerického prezidenta Clintona ve Vietnamu ho v roce 2000 navštívili členové komise za svobodu vyznání. O několik měsíců později byl opět zatčen za svoje aktivity na podporu svobody vyznání a odsouzen k patnácti letům vězení. V roce 2002 získal ocenění Homo Homini a byl podpořen organizací Člověk v tísni. Jeho trest byl zkrácen a ukončen v roce 2004, zůstal ovšem v domácím vězení. V roce 2007 byl znovu zatčen a obviněn z „velmi závažných zločinů, které ohrozily státní bezpečnost“. Na nátlak Amnesty Inter-

national byl kvůli špatnému zdravotnímu stavu v roce 2010 propuštěn, ale o rok později byl opět uvězněn a ve vězení zůstává dodnes. Také v roce 2010 byl skupinou ECR nominován na Sacharovou cenu Evropského parlamentu. Letos v květnu byl vietnamskému prezidentovi Truong Tan Sangovi adresován otevřený dopis občanského sdružení Van Lang, vyzývající Vietnam k propuštění kněze Nguyen Van Ly. Tento dopis podepsaly známé české osobnosti, mezi nimi i profesor Tomáš Halík, biskup Václav Malý, Jáchym Topol, Petr Pithart, Jan Ruml, Jaroslav Veis a další.



TRAN HUYNH DUY THUC

Narozen v roce 1966 v Saigonu, byl podnikatelem a bývalým generálním ředitelem společnosti EIS, úspěšného mezinárodního poskytovatele internetových a telefonních služeb. Z podnikatele se stal aktivistou za lidská práva poté, co osobně zažil nerovné zacházení a korupci ve státních úřadech. Začal psát blog a volat po sociálních a politických změnách ve Vietnamu. Když se jeho blog stával stále známějším, byl 24. 5. 2009 umlněn a zatčen s obviněním z „krádeže telefonních kabelů“. Nakonec byl odsouzen k 16 rokům

vězení podle § 79 vietnamského trestního zákona za „činnost s cílem svrhnout lidové zřízení“. Jaký zločin opravdu spáchal? Uplatňoval svou svobodu vyjádření? Apeloval na vládu, aby dělala to nejlepší pro svou zemi? Pomáhal svým spoluobčanům? Byl natolik statečný, že vyjadřoval své názory, které odporují vládě? Za své mírumilovné aktivity si nezasloužil ani zatčení, ani trest, který mu byl uložen. Amnesty International Thuca považuje za vězně svědomí vězněného jen za uplatňování svého práva na svobodu projevu. Společně s 35 vietnamskými i mezinárodními organizacemi volá po jeho okamžitém propuštění.

www.amnesty.cz/pripady/cs/case/tran-huynh-duy-thuc?utm_source=mailing



TA PHONG TAN

Narodila se v roce 1968 v Bac Lieu ve Vietnamu. Byla policejní důstojnicí a členkou Komunistické strany. V roce 2014, kdy byla stále příslušnicí policejního sboru, se stala novinářkou na volné noze a později založila blog „Spravedlnost a Pravda“, který se soustředil na korupci, policejní zvláštnosti a zneužití pravomocí. Když se její blog stal populárním, byla propuštěna z práce a vyloučena z Komunis-

tické strany. Pokračovala v blogování a spolu s Phan Thanh Hai a Nguyen Van Hai založila Klub nezávislých novinářů. V září 2011 byli všichni tři zatčeni pro „protistátní propagandu“ podle § 88 trestního zákona. V červenci 2012 se její matka na protest proti zatčení své dcery zapálila před Lidovým úřadem provincie Bac Lieu, popáleninám podlehla. Ta Phong Tan byla v říjnu 2012 odsouzena k 10 rokům odnětí svobody.



VO MINH TRI

Narozen 1978 v Tien Giang, byl zpěvák a skladatel, více známý pod uměleckým pseudonymem „Viet Khang“. V roce 2011 se zúčastnil protestu proti čínskému postupu na souostroví Spratly a Paracely. Poprvé viděl na vlastní oči, jak krutě policie zasáhla proti demonstrantům, což ho vedlo ke složení písní „Kdo jste?“ a „Kde je můj Vietnam?“, které se brzy staly velmi populárními a rychle se šířily po internetu. Poté, co se jeho video bleskově rozšířilo, byl 23. listopadu 2011 zatčen a držen ve vazbě až do jednodenního soudního slyšení 30. října 2012, kdy byl odsouzen na 4 roky vězení za „propagandu proti Vietnamské socialistické republice“ podle § 88 trestního zákona.

Překlad „Kdo jste?“

Ptám se, kdo jste? / Proč jsem zatčen? Čím jsem se provinil? / Ptám se, kdo jste, / že mě bijete bez nejmenšího slitování?

Ptám se, kdo jste, / že mi bráníte v protestu, / z lásky k této zemi, jejíž lid toho musel nad míru vytrpět.

Ptám se, odkud jste? / Že mi zakazujete vzdorovat čínské invazi. / Ptám se, odkud jste? / Proč mi spíláte v jazyce mého národa?

Kde je vaše vlastenectví? / Proč se poslušně řídíte čínskými příkazy? / Vaše stopa nás bude tížit tisíc let, / vaše ruce budou od krve vlastního lidu.

Nemůžu sedět nečinně, / zatímco se Vietnam hroutlí / a můj lid se potápí do tisíciletí věčné temnoty

Nemůžu sedět nečinně, / mé děti a další generace mají právo na budoucnost. / Kam bychom patřili, / kdyby už nebyl žádný Vietnam?

Píseň „Vraťte lidem“ složil ve vězeňské cele, odkud se dostala k veřejnosti.

Vraťte lidem / jejich svobodu, jejich lidská práva / Právo vidět, slyšet a mluvit, / právo svobodně se rozhodnout, čemu věřit, / právo odstranit diktaturu a monopoly.

Vraťte vojákům / právo žít neohroženě, / právo hrdinů, právo jako dříve / chránit Vietnam, / chránit jeho lid.

Vraťte lidem jejich právo volit. / Lidé vědí, co potřebují / ke svobodě a cestě ke štěstí. / Vraťte lidem jejich nezadatelná práva. / Lidé vědí, jak se mají rozhodovat / pro mírový Vietnam.



HO THI BICH KHUONG

Narozena v roce 1967 v Nghe An, byla členem Bloku 8406 – skupiny bojující za demokracii a lidská práva ve Vietnamu. Byla třikrát uvězněna za tři různé přestupky: poprvé na 8 měsíců za „rušení veřejného pořádku“ podle § 245 trestního zákona, podruhé byla odsouzena na 2 roky za „zneužití demokratických svobod a poškozování státních zájmů, práv a zájmů spolků a občanů“ podle § 245, posléze byla 15. ledna 2011 zatčena s duchovním Nguyen Trung Tonem pro „podvracení státu, šíření falešných informací, účast v nepovolené organizaci a poskytování rozhovorů zahraničním novinářům“. V prosinci 2011 byla odsouzena k 5 rokům odnětí svobody. Pastor Nguyen Trung Ton byl odsouzen na 2 roky odnětí svobody za „agitaci proti VSR“ podle § 88 trestního zákona.